

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/8/CAN/1
19 de julio de 2002

(02-4003)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 1 B) DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS RELATIVA A LA CONSTATACIÓN DE EXISTENCIA DE DAÑO GRAVE O AMENAZA DE DAÑO GRAVE A CAUSA DEL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES

CANADÁ

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 17 de julio de 2002.

Con arreglo al modelo acordado para las notificaciones (documento G/SG/W/1, de 23 de febrero de 1995), el Canadá presenta una notificación al Comité de Salvaguardias relativa a la constatación de existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones.

El 4 de julio de 2002 el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional, en virtud del párrafo 21 1) y los artículos 20.01, 20.02 y 20.03 de la Ley del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional y de conformidad con los términos del Decreto por el que se ordena al Tribunal Canadiense de Comercio Internacional realizar una investigación sobre la importación de determinados productos de acero e informar al respecto, de 21 de marzo de 2002, modificado el 18 de abril de 2002, formuló determinaciones afirmativas de que las importaciones en el Canadá de 1) chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas; 2) hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío; 3) perfiles laminados de acero al carbono y aleado; 4) barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado; y 5) tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

El 4 de julio de 2002 el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional formuló también determinaciones de que las importaciones de 1) hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en caliente; 2) hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados resistentes a la corrosión; 3) barras de acero al carbono y aleado laminadas en caliente; y 4) barras y varillas de acero al carbono y aleado estiradas y acabadas en frío, no han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad ni se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave o amenaza de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

La iniciación de la investigación que condujo a esas determinaciones se notificó al Comité de Salvaguardias en el documento G/SG/N/6/CAN/1 (2 de abril de 2002).

En el anexo del presente documento figuran las determinaciones formuladas por el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional con respecto a cada uno de los nueve productos objeto de investigación.

1. Sírvanse facilitar pruebas de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones

El 19 de agosto de 2002 se comunicarán las razones en las que se fundan las determinaciones formuladas por el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional. En esa misma fecha el Tribunal hará también recomendaciones al Gobierno sobre medidas correctivas apropiadas. El Canadá facilitará al Comité una copia de ese informe, con exclusión de la información comercial confidencial, poco después de su presentación al Gobierno.

2. Sírvanse facilitar información sobre si las importaciones han aumentado en términos absolutos o en relación con la producción nacional (en el contexto también del párrafo 1 del artículo 2)

El informe del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional que estará disponible el 19 de agosto de 2002 contendrá información sobre el aumento de las importaciones.

3. Sírvanse describir de forma precisa el producto afectado

Los productos objeto de determinaciones afirmativas son los siguientes: 1) chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas; 2) hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío; 3) perfiles laminados de acero al carbono y aleado; 4) barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado; y 5) tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas. El informe del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional que estará disponible el 19 de agosto de 2002 contendrá una descripción más precisa de los productos. Dicho informe contendrá asimismo recomendaciones de excluir de las medidas de salvaguardia que puedan adoptarse los productos que no puedan obtenerse de productores nacionales.

4.-8. Sírvanse facilitar información sobre la medida prevista

El Canadá no ha previsto aún medidas en respuesta a las determinaciones de la existencia de daño grave formuladas por el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional. El Tribunal está considerando la recomendación de las medidas apropiadas, que el Gobierno examinará tras recibir el informe mencionado en el párrafo 1.

9. Sírvanse facilitar información sobre la prórroga de la medida de salvaguardia

No aplicable.

ANEXO I

Chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas

1. De todas las procedencias
 - a) Las importaciones en el Canadá de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas de todas las procedencias han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.
2. De los Estados Unidos
 - a) La cantidad de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas importadas de los Estados Unidos representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas procedentes de los Estados Unidos contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
3. De México
 - a) La cantidad de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas importadas de México no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas procedentes de México no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
4. De Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel*
 - a) La cantidad de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas importadas de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas procedentes de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no contribuyen en medida importante al daño grave existente.
5. De Chile
 - a) La cantidad de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas importadas de Chile no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas procedentes de Chile no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

6. De todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5
- a) Las importaciones de chapas de acero al carbono y aleado laminadas planas de todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5 han aumentado en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en caliente

1. De todas las procedencias
- a) Las importaciones en el Canadá de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en caliente de todas las procedencias no han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad ni se realizan en condiciones tales que constituyan una causa principal de daño grave o amenaza de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío

1. De todas las procedencias
- a) Las importaciones en el Canadá de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío de todas las procedencias han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.
2. De los Estados Unidos
- a) La cantidad de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío importados de los Estados Unidos representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío procedentes de los Estados Unidos contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
3. De México
- a) La cantidad de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío importados de México no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío procedentes de México no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
4. De Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel*
- a) La cantidad de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío importados de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio*

Canadá - Israel no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.

- b) Las importaciones de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío procedentes de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

5. De Chile

- a) La cantidad de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío importados de Chile no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío procedentes de Chile no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

6. De todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5

- a) Las importaciones de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados en frío de todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5 han aumentado en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados resistentes a la corrosión

1. De todas las procedencias

- a) Las importaciones en el Canadá de hojas y rollos de acero al carbono y aleado laminados resistentes a la corrosión de todas las procedencias no han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad ni se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave o amenaza de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Barras de acero al carbono y aleado laminadas en caliente

1. De todas las procedencias

- a) Las importaciones en el Canadá de barras de acero al carbono y aleado laminadas en caliente de todas las procedencias no han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad ni se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave o amenaza de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Perfiles laminados de acero al carbono y aleado

1. De todas las procedencias

- a) Las importaciones en el Canadá de perfiles laminados de acero al carbono y aleado de todas las procedencias han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

2. De los Estados Unidos

- a) La cantidad de perfiles laminados de acero al carbono y aleado importados de los Estados Unidos representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de perfiles laminados de acero al carbono y aleado procedentes de los Estados Unidos contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.

3. De México

- a) La cantidad de perfiles laminados de acero al carbono y aleado importados de México no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de perfiles laminados de acero al carbono y aleado procedentes de México no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.

4. De Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel*

- a) La cantidad de perfiles laminados de acero al carbono y aleado importados de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de perfiles laminados de acero al carbono y aleado procedentes de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

5. De Chile

- a) La cantidad de perfiles laminados de acero al carbono y aleado importados de Chile no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de perfiles laminados de acero al carbono y aleado procedentes de Chile no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

6. De todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5

- a) Las importaciones de perfiles laminados de acero al carbono y aleado de todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5 han aumentado en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Barras y varillas de acero al carbono y aleado estiradas y acabadas en frío

1. De todas las procedencias

- a) Las importaciones en el Canadá de barras y varillas de acero al carbono y aleado estiradas y acabadas en frío de todas las procedencias no han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad ni se realizan en condiciones tales que constituyan

una causa principal de daño grave o amenaza de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado

1. De todas las procedencias
 - a) Las importaciones en el Canadá de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado de todas las procedencias han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.
2. De los Estados Unidos
 - a) La cantidad de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado importadas de los Estados Unidos representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado procedentes de los Estados Unidos no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
3. De México
 - a) La cantidad de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado importadas de México no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado procedentes de México no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
4. De Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel*
 - a) La cantidad de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado importadas de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado procedentes de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no contribuyen en medida importante al daño grave existente.
5. De Chile
 - a) La cantidad de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado importadas de Chile no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
 - b) Las importaciones de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado procedentes de Chile no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

6. De todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 2, 3, 4 y 5
- a) Las importaciones de barras de armadura para hormigón de acero al carbono y aleado de todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 2, 3, 4 y 5 han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

**Tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados,
con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas**

1. De todas las procedencias
- a) Las importaciones en el Canadá de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, de todas las procedencias han aumentado desde principios de 1996 en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.
2. De los Estados Unidos
- a) La cantidad de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, importados de los Estados Unidos representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas procedentes de los Estados Unidos contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
3. De México
- a) La cantidad de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, importados de México no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, procedentes de México no contribuyen por sí solas en medida importante al daño grave existente.
4. De Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel*
- a) La cantidad de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, importados de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, procedentes de Israel u otro beneficiario del *Acuerdo de Libre Comercio Canadá - Israel* no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

5. De Chile

- a) La cantidad de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, importados de Chile no representa una proporción sustancial de las importaciones totales de productos de esa misma clase.
- b) Las importaciones de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, procedentes de Chile no contribuyen en medida importante al daño grave existente.

6. De todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5

- a) Las importaciones de tubos de acero al carbono y aleado, soldados y sin soldadura, normalizados, con un diámetro exterior de hasta 16 pulgadas, de todas las procedencias no abarcadas por las determinaciones 3, 4 y 5 han aumentado en tal cantidad y se realizan en condiciones tales que constituyen una causa principal de daño grave a los productores nacionales de productos similares o directamente competidores.

Las razones del Tribunal para formular las determinaciones mencionadas *supra* se expondrán en el informe que ha de presentarse al Gobernador en Consejo el 19 de agosto de 2002.
